

Mode d'emploi

Débroussailleuse à essence 1,9 kW avec roues 64746

wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous les droits sont réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler – Allemagne

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. Attention ! Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler – Allemagne

E-Mail : service@wiltec.info
Tél : +49 2403 55592-0
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris.

Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



Ce mode d'emploi contient des informations sur le fonctionnement de l'appareil et les mesures de sécurité à prendre. Prenez soin de lire attentivement ce mode d'emploi avec les instructions et les informations.

Avertissement ! Lors de l'utilisation de l'appareil, suivez toujours strictement les indications et les instructions de ce manuel. Si vous ne les respectez pas, vous risquez de causer des dommages matériels, des blessures graves, voire mortelles.

Veillez noter que ce manuel ne peut pas couvrir toutes les circonstances possibles pouvant survenir pendant l'utilisation de l'appareil. Soyez donc toujours prudent et attentif et utilisez l'appareil avec bon sens.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir y recourir à tout moment. Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement, l'entretien et le stockage de cet appareil. Lisez attentivement toutes les informations et familiarisez-vous avec l'appareil avant de l'utiliser, faute de quoi son utilisation pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire mortelles.

Dès réception, sortez l'appareil et ses différentes pièces du carton et vérifiez qu'ils sont complets et en bon état.

En aucun cas, l'appareil ne doit être modifié sans l'accord du fabricant. Pour la réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Contactez votre revendeur le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes. La garantie peut ne pas couvrir les dommages ou les responsabilités causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non agréés.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous assurer que les lois et réglementations locales ne prévoient pas de restrictions pour ce type de produit. Assurez-vous également le produit est conforme aux exigences des lois et réglementations locales.

Utilisation correcte

Cet appareil a été conçu exclusivement **pour tailler et élaguer les buissons et les haies, pour couper les branches et pour tailler et élaguer l'herbe et les mauvaises herbes** en utilisant l'accessoire approprié. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et son environnement, voire entraîner des blessures graves.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience ou de connaissances. Les adolescents de plus de 16 ans sont autorisés à utiliser l'appareil s'ils ont été préalablement formés à l'utilisation correcte de l'appareil par une personne familiarisée avec son utilisation et responsable de leur sécurité, et s'ils sont surveillés par cette personne lors de l'usage de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes de sécurité générales

Symboles d'avertissement



Certains des symboles suivants peuvent se trouver sur l'appareil. Veuillez en prendre connaissance et apprendre leur signification. Si vous connaissez la signification de ces pictogrammes, vous pourrez utiliser l'appareil de manière plus efficace et plus sûre. – Les coupe-herbes/débroussailleuses étant des outils de coupe rapides, des précautions particulières doivent être prises pour réduire le risque de blessure. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous soigneusement avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil. Vous devez savoir comment éteindre l'appareil et comment détacher rapidement un appareil attaché.

Symbole	Dénomination	Explication
	Avertissements de danger	Indique un danger, met en garde ou incite à la prudence. Attention ! Votre sécurité est concernée !
	Lire le mode d'emploi	Lisez toutes les instructions et respectez les consignes de sécurité et les avertissements.
	Rebond	Danger de rebond
	Tenir les spectateurs à l'écart	Éloignez toutes les personnes non concernées d'au moins 15 m (50 ft) et maintenez une distance de sécurité suffisante entre le manche de la tronçonneuse et les lignes électriques.
	—	N'utilisez pas de lame de coupe dentelée.
	Inertie de la lame	La lame continue de se déplacer dans le sens de la coupe après être sortie du bois
	Chaussures solides	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil.
	Gants	Portez des chaussures antidérapantes.
	Interdiction de fumer	Lorsque vous mélangez ou mettez du carburant, vous ne devez pas fumer.
	Carburant	Utilisez de l'essence sans plomb destinée à être utilisée dans les véhicules à moteur et ayant un indice d'octane de 91 ((R+M)/2) ou plus.
	Huile	Utilisez de l'huile moteur pour les moteurs deux temps refroidis par air.
	Mélanger l'essence et l'huile	Secouez bien le mélange. Secouez-le à chaque fois avant de verser le mélange.
	—	Appuyez 5 fois profondément sur le bouton d'aspiration et relâchez-le.
	—	Toutes les directives pertinentes applicables au marquage CE et au produit sont conformes.
	—	Portez des protections pour les yeux, l'ouïe et la tête lorsque vous utilisez cet appareil.
	—	Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, évitez le contact avec toute surface chaude.
	—	Niveau de puissance acoustique garanti



	Étiquette de vitesse	Sens de rotation et vitesse maximale de l'axe de l'accessoire de coupe
	—	Danger d'incendie/de matériaux inflammables
	Levier de clapet d'étranglement	étranglement fermé, étranglement ouvert
	Interrupteur d'allumage	—

Les gaz d'échappement contiennent des produits chimiques qui peuvent provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la fertilité.

Sécurité de la zone de travail

- Veillez toujours à ce que la zone de travail soit propre et suffisamment éclairée. Les zones en désordre et sombres augmentent le risque d'accident.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements explosifs ou à proximité de substances, liquides, gaz ou poussières inflammables. L'utilisation de l'appareil peut produire des étincelles qui peuvent enflammer des gaz ou des poussières.
- Les personnes autour doivent rester à l'écart de la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil, car les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle. Tenez toutes les personnes, les enfants et les animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m.
- Les personnes qui se trouvent dans la zone de danger doivent porter des lunettes de protection. Si l'appareil est utilisé là où des personnes non protégées se trouvent, il doit être utilisé à une vitesse aussi basse que possible afin de réduire le risque de projection d'objets.
- L'appareil ne peut être utilisé que si l'interrupteur de marche/arrêt est en parfait état. Vérifiez le bon fonctionnement du bouton d'arrêt au ralenti. Vérifiez également régulièrement que l'accessoire de coupe s'arrête de tourner lorsqu'il est inactif.

Sécurité personnelle

- Ne travaillez pas avec ce produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires pour éviter que l'appareil ne se mette en marche par inadvertance. Ne pas appuyer sur l'interrupteur lorsque vous portez l'appareil et assurez-vous qu'il est éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique. De graves blessures corporelles et/ou des dommages matériels peuvent en résulter.
- **Avertissement !** L'exposition à long terme au bruit peut entraîner des lésions auditives permanentes. Utilisez donc toujours des protections auditives agréées. De plus, portez toujours un équipement de protection approprié, notamment, mais pas exclusivement, des lunettes de sécurité, des gants de travail et des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil.
- **Avertissement !** Soyez attentif aux signaux d'avertissement ou aux appels si vous portez des protections auditives. Retirez toujours vos protections auditives dès que le moteur s'arrête.
- Assurez-vous que tous les outils de réglage ou tous les clés sont bien retirés de l'appareil avant de le mettre en marche. Les outils de réglage peuvent être happés par des pièces en mouvement, entraînant ainsi des dommages à l'appareil et de graves blessures.
- Ne vous penchez pas trop loin et gardez toujours un pied ferme et une position stable.
- Traitez toujours l'appareil avec précaution, maintenez-le propre, bien affûté et en parfait état en effectuant un entretien régulier pour éviter d'affecter son bon fonctionnement. L'utilisation d'outils affûtés et nettoyés est plus simple et plus sûre ; des outils mal ou non entretenus augmentent le risque d'accident.
- Avant d'utiliser l'appareil, vous devez vous assurer que les pièces mobiles ne peuvent pas être entravées dans leur mouvement.



- Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées par un électricien qualifié et n'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas à nouveau en parfait état.
- N'utilisez les outils que pour l'usage auquel ils sont destinés et à la vitesse appropriée. Ceci réduit les performances d'un outil et augmente le risque d'accident lorsqu'une force est exercée sur l'outil.
- Portez des vêtements en tissu solide et évitez les vêtements amples qui pourraient se prendre dans des branches et brindilles. Portez des pantalons épais et longs. Portez des vêtements en tissu résistant et évitez les vêtements amples qui peuvent se prendre dans les branches et les brindilles. Attachez vos cheveux à la longueur des épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers secours à portée de main.
- Portez toujours des lunettes de protection pour vous protéger les yeux. Ne portez pas de vêtements trop larges ou de bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Vous devez toujours porter des chaussures sécurisées, solides et antidérapantes. Les cheveux longs doivent être attachés. Il est recommandé de couvrir les jambes et les pieds afin de les protéger contre les pièces volantes pendant le fonctionnement.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange recommandées. Des blessures graves de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité ainsi que des dommages à l'appareil pourraient en résulter.
- Vérifiez que l'ensemble de l'appareil ne comporte pas de pièces desserrées (écrous, boulons, vis, etc.) et qu'il n'est pas endommagé. Réparez ou remplacez les dommages si nécessaire avant d'utiliser l'appareil.
- Faites particulièrement attention à l'utilisation sous la pluie ou juste après la pluie, car le sol peut être glissant. Si vous glissez ou tombez sur le sol ou dans un trou, relâchez immédiatement la gâchette d'accélérateur.
- Veillez à ne pas laisser tomber la machine ou à ne pas la heurter contre des obstacles.
- Ne touchez jamais les pièces chaudes comme le silencieux, le câble haute tension ou la bougie lors du démarrage ou pendant le fonctionnement du moteur.
- Après l'arrêt du moteur, le silencieux reste chaud. Ne placez jamais l'appareil à un endroit où se trouvent des matériaux inflammables (herbe sèche, etc.), des gaz inflammables ou des liquides inflammables.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué, sous les effets de l'alcool ou de médicaments. Votre vision, votre jugement ou votre coordination pourraient en être affectés.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des conditions météorologiques extrêmes, comme le froid intense, un climat très chaud et/ou humide.
- N'utilisez jamais un appareil défectueux. Exécutez les instructions de contrôle, d'entretien et de service décrites dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être effectuées par un personnel qualifié et formé.
- Tous les caches et dispositifs de protection doivent être installés avant le démarrage.
- Assurez-vous que le cache de la bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.
-  **AVERTISSEMENT !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet appareil.
-  **AVERTISSEMENT !** L'utilisation d'un moteur dans un espace confiné ou mal ventilé peut entraîner la mort par asphyxie ou par intoxication au monoxyde de carbone.
-  **AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil ou se tenir à proximité. Comme l'appareil peut être mis en marche avec une vitesse et une force réduites au niveau de la poignée, même les jeunes enfants peuvent, dans certaines circonstances, trouver la force nécessaire pour le faire démarrer. Cela peut entraîner un risque de blessures graves. Retirez donc la fiche de la bougie lorsque la machine n'est pas sous surveillance.
-  **AVERTISSEMENT !** Des lames défectueuses peuvent augmenter le risque d'accident.



Entretien

- Toutes les opérations de maintenance et de réparation sur l'appareil nécessitent une formation spéciale. Cela vaut en particulier pour l'équipement de sécurité de l'appareil. Si l'appareil ne réussit pas l'un des tests décrits ci-dessous, vous devez vous adresser à votre partenaire de service.
-  **AVERTISSEMENT !** N'utilisez jamais une machine dont l'équipement de sécurité est défectueux.
- Ne nettoyez pas votre machine avec un nettoyeur haute pression. Le jet d'eau puissant peut endommager certaines parties de la machine.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- Avant de stocker la machine pendant plus de quelques jours, assurez-vous toujours de vider le réservoir de carburant. Conservez le carburant et l'huile de chaîne uniquement dans des bidons de sécurité homologués et correctement étiquetés. Soyez prudent lorsque vous manipulez de l'essence, évitez le contact direct avec la peau et évitez d'inhaler les vapeurs de carburant !

Poignée

- Gardez la poignée sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Utilisez toujours les poignées appropriées et la sangle lors de la découpe.
- En cours d'utilisation, tenez toujours l'appareil par les deux parties de la poignée. L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est tenu à deux mains.

Risques liés à l'utilisation de carburant

- Utilisez de l'essence de marque et de qualité, sans plomb avec un indice d'octane de 89 ou plus.
- Ne démarrez jamais la machine,
 - si vous avez renversé du carburant dessus. Essuyez le carburant renversé et laissez le reste du carburant s'évaporer.
 - Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements. Changez de vêtements. Lavez à l'eau et au savon toutes les parties du corps qui ont été touchés par le carburant
 - si du carburant s'échappe de la machine Vérifiez régulièrement s'il n'y a pas de fuites au niveau du bouchon de réservoir et des conduites de carburant.
- Stockez et transportez l'appareil et le carburant de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque que les liquides ou les vapeurs qui s'échappent entrent en contact avec des étincelles ou des flammes nues, par exemple de machines électriques, de moteurs électriques, de relais/interrupteurs électriques ou de chaudières.
- Pour le stockage et le transport de carburant, utilisez toujours les récipients homologués prévus à cet effet.
- Si vous arrêtez la machine pour une période prolongée, le réservoir de carburant doit être vidé. Contactez la station-service locale pour savoir où vous pouvez vous débarrasser de l'excédent de carburant.
- Assurez-vous que l'appareil est nettoyé et entièrement entretenu avant un stockage à long terme.
- La sécurité de transport doit toujours être fixée à l'outil de coupe lorsque l'appareil est transporté ou entreposé.
- Sécurisez l'appareil pendant le transport. Pour éviter tout démarrage accidentel du moteur lors d'un stockage à long terme, lorsque l'appareil n'est pas sous une surveillance stricte et lors de l'exécution de toutes les opérations de maintenance, la fiche de la bougie d'allumage doit toujours être retirée.
-  **AVERTISSEMENT !** Soyez prudent lorsque vous manipulez le carburant. Pensez aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation de vapeurs.



- **⚠ AVERTISSEMENT !** Les carburants et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables et peuvent causer des blessures graves s'ils sont inhalés ou en contact avec la peau. Soyez donc particulièrement prudent lorsque vous manipulez du carburant et veillez à ce que la ventilation soit suffisante.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** En prenant les précautions suivantes, vous réduisez le risque d'incendie :
 - Ne fumez pas et ne placez pas d'objets chauds à proximité du carburant.
 - Éteignez toujours le moteur avant de faire le plein et laissez-le refroidir quelques minutes avant d'ajouter du carburant.
 - Lorsque vous faites le plein, ouvrez lentement le bouchon du réservoir afin que la surpression ne se produise pas brusquement.
 - Après avoir fait le plein, refermez soigneusement le réservoir avec le bouchon.
 - Éloignez toujours la machine de la zone du réservoir avant de la démarrer.
- Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir. La présence d'impuretés dans le réservoir peut entraîner des dysfonctionnements.
- Assurez-vous que le carburant est bien mélangé en secouant le réservoir avant de le remplir.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Le silencieux catalytique devient très chaud pendant et reste chaud après l'utilisation. Cela vaut également pour la marche à vide. Faites attention aux risques d'incendie, en particulier lorsque vous travaillez à proximité de substances et/ou de vapeurs inflammables.

Risques liés aux vibrations

Le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, est généralement considéré comme le déclencheur principal par les vibrations et le froid. L'exposition aux vibrations et au froid peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Certaines précautions sont vivement recommandées, étant donné que l'exposition minimale susceptible de déclencher la maladie n'est pas connue.

- Le fonctionnement à basse vitesse peut réduire le bruit et les vibrations.
- Pour réduire les nuisances sonores, le dispositif doit être utilisé dans un environnement ouvert.
- Les vibrations peuvent être réduites en tenant fermement la poignée.
- Pour ne pas déranger les autres, l'appareil doit être utilisé uniquement pendant la journée.
- Pendant l'opération, veuillez porter un équipement de protection individuelle comme des gants et une protection auditive.
- L'appareil n'est pas conçu pour des travaux professionnels ni pour une utilisation continue.
- Pour préserver la santé de l'utilisateur et prolonger la durée de vie de l'appareil, il est conseillé de ne pas travailler plus de 2 heures par jour avec l'appareil et pas plus de 10 min d'affilée. Changez fréquemment la position de travail.
- Gardez votre corps au chaud, en particulier la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Veillez à une bonne circulation sanguine en faisant des exercices vigoureux des bras pendant des pauses fréquentes au travail et en évitant de fumer.
- Limitez les horaires de travail.
- Si vous constatez une gêne, des rougeurs et des gonflements au niveau des doigts, suivis d'une coloration blanche et d'une perte de sensibilité, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

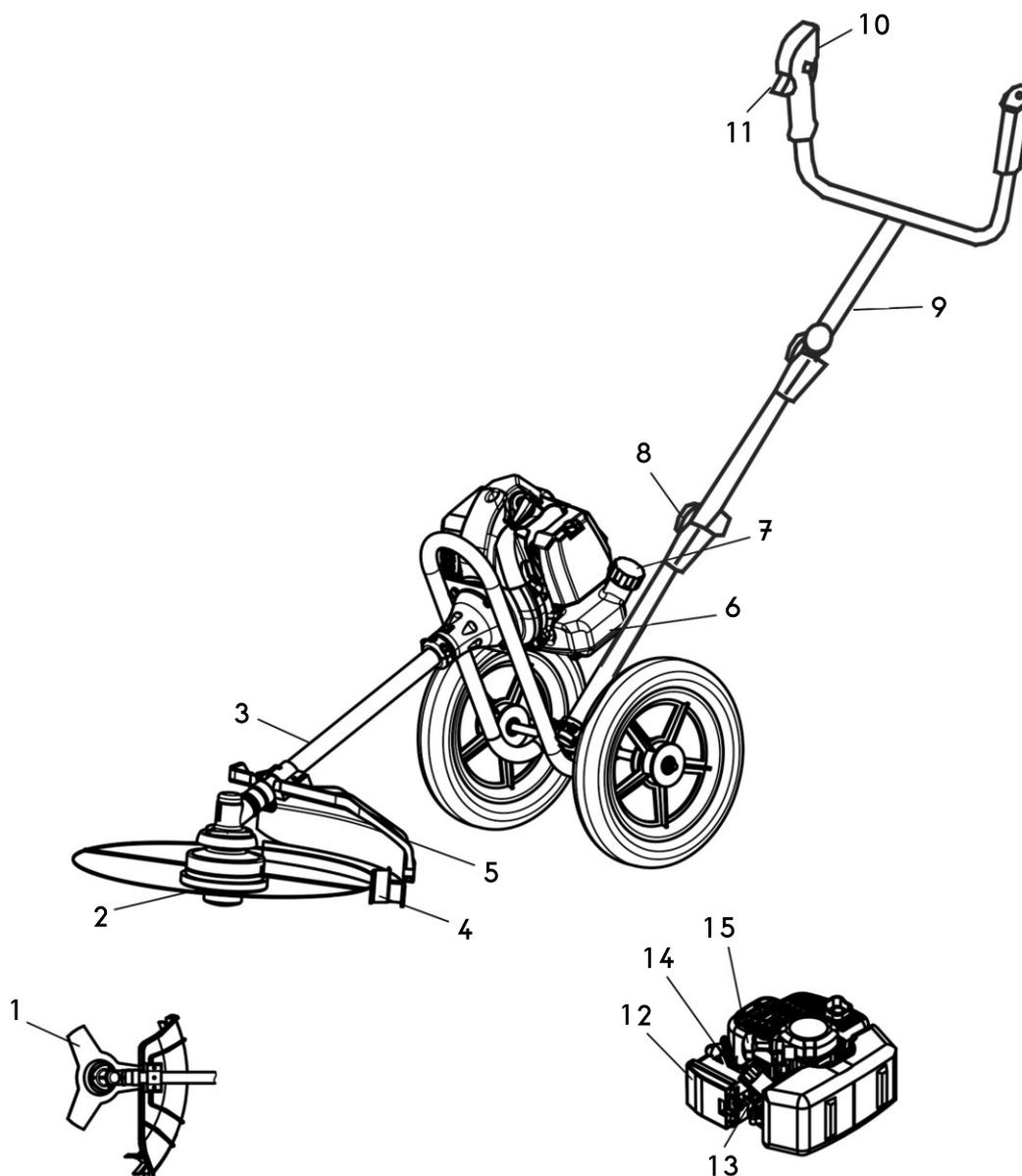
Risques résiduels

Même si l'appareil est utilisé conformément aux instructions de ce manuel, certains risques résiduels peuvent subsister. Les risques suivants peuvent survenir en fonction du type de construction et des caractéristiques de l'appareil :

- L'utilisation de l'appareil sans masque anti-poussière ou de protection peut être dangereuse pour les
- poumons.

- L'utilisation de l'appareil sans protection auditive peut endommager l'ouïe.
- L'utilisation de l'appareil pendant une longue période sans pause peut être dangereuse pour la santé en raison des vibrations ; en outre, un appareil mal ou non entretenu ou mal utilisé peut être dangereux pour la santé.

Vue d'ensemble des principaux éléments de l'appareil



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Lame	6	Réservoir de carburant	11	Levier de clapet d'étranglement
2	Tête de coupe en nylon	7	Bouchon du réservoir de carburant	12	Couvercle pour filtre à air
3	Groupe d'arbre d'entraînement	8	Vis de fixation	13	Ampoule de carburant
4	Couteaux	9	Poignée en L	14	Étranglement
5	Plaque de protection	10	Interrupteur d'allumage	15	Poignée de démarrage



Outils : clé à douille (19) ; clé hexagonale (4/5) ; clé à fourche (8–10)

Remarques sur les différents composants

- **Lame (1)** : Lame à disque pour tailler l'herbe, les mauvaises herbes ou les buissons. Pour le fonctionnement, il est nécessaire de fixer le bouclier et d'utiliser la poignée en L !
- **Tête à fil de coupe en nylon (2)** : contient un fil de nylon remplaçable qui avance lorsque la tête touche le sol à une vitesse de travail normale.
- **Groupe d'arbre d'entraînement (3)** : contient un arbre d'entraînement flexible spécialement conçu avec une douille.
- **Couteau (4)** : coupe le fil de nylon à la bonne longueur (environ 18 cm ou 7") en tapant légèrement sur le sol pendant le fonctionnement avec la tête de coupe afin de distribuer plus de fil de nylon ; le fonctionnement sans couteau entraîne une longueur excessive de fil de nylon, une réduction de la vitesse de rotation et une surchauffe ou une détérioration de l'appareil.
- **Bouclier de protection (5)** : se place directement au-dessus de l'outil de coupe ; protège l'opérateur en arrêtant les morceaux produits lors de la coupe. – Ne pas utiliser l'appareil sans bouclier de protection !
- **Réservoir de carburant (6)** : contient le carburant et le filtre à carburant.
- **Vis de blocage (8)** : placez la poignée de manière à ce qu'elle puisse être tenue confortablement et fixez-la avec la vis.
- **Poignée en forme de L (9)** : peut être ajustée à volonté pour une utilisation plus confortable.
- **Interrupteur d'allumage (10)** : interrupteur coulissant placé en haut du corps du levier de commande des gaz ; déplacez l'interrupteur À DROITE sur STOP, À GAUCHE sur START.
- **Levier de clapet d'étranglement (11)** : l'appareil revient au point mort lorsque le levier est orienté vers la droite. Déplacez progressivement vers la gauche lors de l'accélération.
- **Couvercle du filtre à air (12)** : contient un élément en feutre remplaçable.
- **Poire à carburant (13)** : appuyer 7 à 10 fois avant de démarrer ; en appuyant, l'air et le carburant vicié sont éliminés du carburant et du carburant frais est envoyé au carburateur.
- **Étranglement (14)** : situé sur le couvercle du filtre ; pour le DÉMARRAGE À FROID, tirez le levier vers le haut pour fermer l'étranglement ; pour le FONCTIONNEMENT, appuyez-le vers le bas.
- **Poignée de démarrage (15)** : tirez jusqu'à ce que le moteur démarre, puis laissez reculer lentement. NE PAS relâcher pour rétracter, sinon le démarreur sera endommagé.

Données techniques

	Modèle	ST430	ST520
Unité principale	Type d'actionneur	Embrayage centrifuge automatique ; engrenage conique en spirale ; arbre de transmission	
	Vitesse max. de transmission/moteur (tr/min)	8500/10 500	
	Vitesse à vide (tr/min)	2350–2900	
	Niveau de vibration sur chaque poignée (m/s²)	≤ 7,5	
	Niveau de pression acoustique L_{PA} (dB (A))	≤ 104	
	Niveau de puissance acoustique L_{WA} (dB (A))	≤ 120	
	Réduction	22:17	
Moteur	Sens de rotation de la lame	Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu d'en haut)	
	Poids à sec (kg)	12,8	
	Désignation du moteur	1E40F-E	1E44F-E
	Type	Moteur à essence 2 temps refroidi par air avec soupape à piston vertical	

Déplacement (mℓ)	42,7	51,7
Puissance max. (kW / min)	1,25 / 7500	1,4 / 7000
Capacité du réservoir (ℓ)	1,2	
Poids à sec (kg)	4,2	
Carburateur	Membrane	
Allumage	Allumage électronique sans contact	
Procédure de démarrage	Démarrateur à lanceur	
Carburant	Mélange d'essence et d'huile (30:1)	

Assemblage

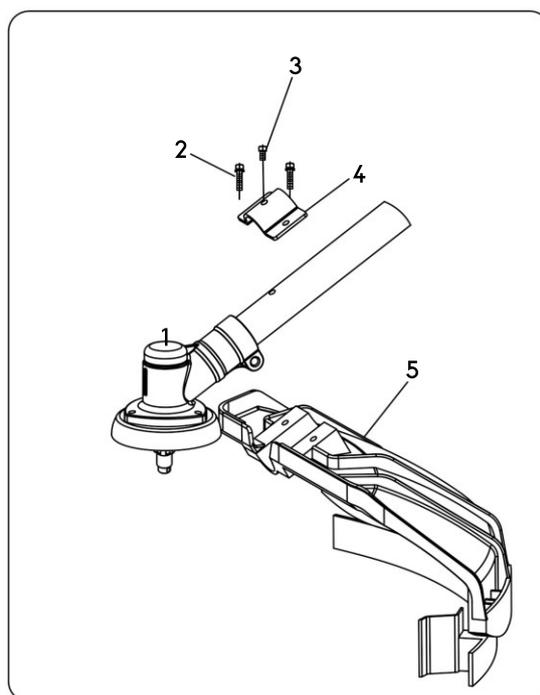
MISE EN PLACE DU MOTEUR ET DE L'ARBRE DE TRANSMISSION

Montez le moteur et l'arbre d'entraînement sur le support et serrez les quatre vis M6×25 (1).



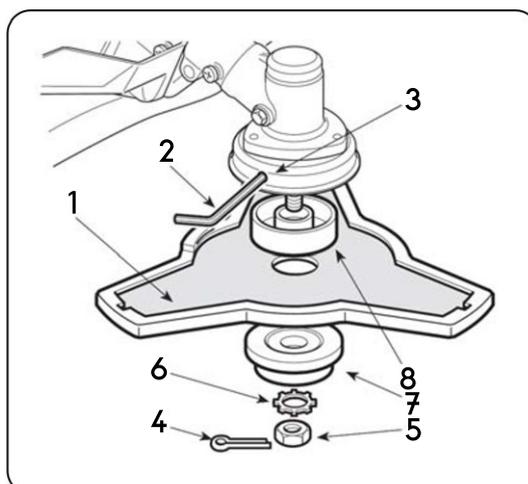
MISE EN PLACE DU BOUCLIER DE PROTECTION

Installez le bouclier de protection (5) sur l'arbre d'entraînement en le fixant à l'aide de l'attache (4) et des vis (3, 4) (1 = boîtier d'entraînement). Serrez bien les vis lorsque l'attache est au bon endroit.



MISE EN PLACE DE LA LAME

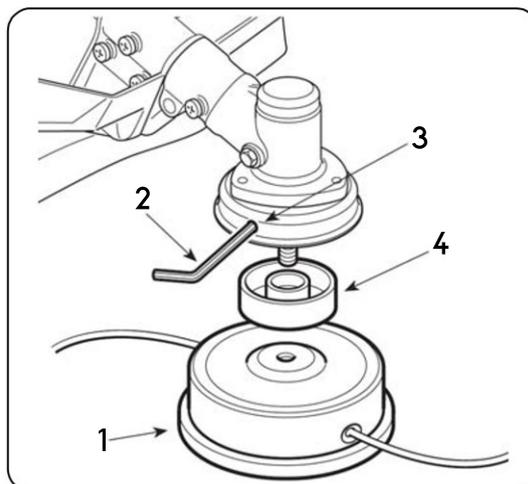
Insérez la clé hexagonale (2) dans le trou correspondant de l'unité de transmission (3), puis tournez la lame à la main jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche dans le trou intérieur, rendant impossible la poursuite de la rotation. Retirez la goupille fendue (4) et dévissez l'écrou (5) dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez la rondelle (6) et la rondelle-écrou extérieure (7) et retirez la lame (1). Assurez-vous que la rainure de la rondelle intérieure de l'écrou est alignée avec l'unité de transmission. Remettez en place la lame et la rondelle-écrou extérieure. Remettez la rondelle et l'écrou en place et vissez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remettez la goupille fendue en place et rapprochez ses deux extrémités. Retirez à nouveau la clé hexagonale.



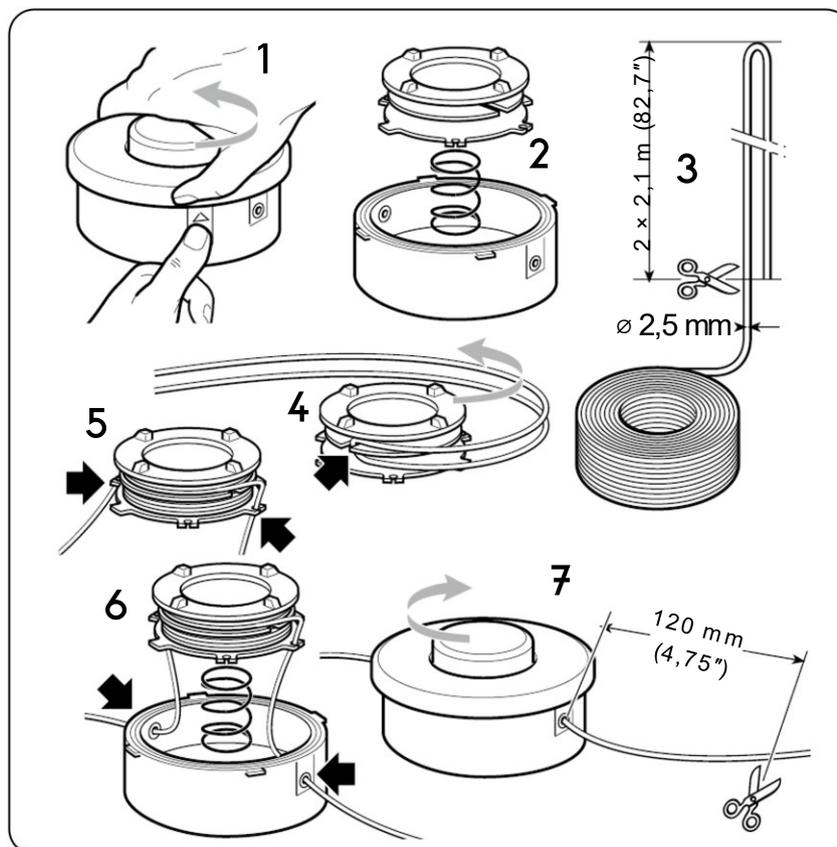
⚠ AVERTISSEMENT ! ATTENTION ! VIBRATIONS EXCESSIVES – ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE MOTEUR ! – Des vibrations excessives de la lame indiquent que celle-ci n'est pas correctement installée. Arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez la lame. Une lame mal installée peut entraîner des blessures. N'utilisez que des pièces d'origine pour l'entretien de l'appareil.

MISE EN PLACE DE LA TÊTE DE FIL DE NYLON

Insérez la clé hexagonale (2) dans le trou correspondant de l'unité de transmission (3) et tournez la tête du fil de nylon (1) à la main jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche dans le trou intérieur, rendant impossible la poursuite de la rotation. Assurez-vous que la rainure de la rondelle-écrou intérieure (4) est alignée avec l'unité de transmission. Fixez maintenant la tête de fil en nylon en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez à nouveau la clé hexagonale.



REPLACEMENT DE LA TÊTE DE FIL NYLON



⚠ ATTENTION ! Le crochet doit être à la droite. La languette de verrouillage doit pointer vers l'extérieur. — Avant de démarrer l'appareil, vérifiez la bandoulière pour savoir qu'elle est en parfait état. Dans le cas d'une situation dangereuse, tirez immédiatement sur la languette de verrouillage.

Niveau d'huile et de carburant

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à ras bord.

- Ne versez jamais de carburant dans le réservoir dans une zone fermée, non aérée.
- Ne remplissez pas l'appareil à proximité d'un feu ouvert ou d'étincelles.
- Essuyez impérativement le carburant renversé avant d'essayer de démarrer le moteur.
- N'essayez pas de faire le plein d'un moteur chaud.
- Tenir les enfants éloignés du carburant !

Carburant

- Utilisez de l'essence automobile pour ce modèle (de préférence de l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb pour réduire les dépôts dans la chambre de combustion). N'utilisez jamais ni de mélange d'huile et d'essence ni d'essence polluée. Évitez que des saletés, de la poussière et de l'eau ne pénètrent dans le réservoir.
- Si vous souhaitez utiliser de l'essence contenant de l'alcool (alcool-carburant, gasohol), assurez-vous que son indice d'octane est suffisamment élevé. Il existe deux types de carburants à base d'alcool, ceux qui contiennent de l'éthanol et ceux qui contiennent du méthanol. N'utilisez pas de carburant à base de méthanol qui ne contienne pas de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion prévus pour le méthanol. N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 5 % de méthanol, même si elle contient des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion.

! ATTENTION ! Les essences contenant de l'alcool peuvent endommager le système de carburant ou entraîner une baisse des performances. Ces erreurs ne constituent pas un cas de garantie. Nous ne pouvons pas recommander explicitement l'utilisation de carburants contenant du méthanol, car leur adéquation n'a pas encore été définitivement établie. — Avant d'acheter du carburant dans une station-service que vous ne connaissez pas, vérifiez d'abord s'il contient de l'alcool. Si oui, demandez confirmation du type d'alcool et du pourcentage d'alcool. Si vous constatez des difficultés avec l'appareil pendant l'utilisation d'une essence contenant (probablement) de l'alcool, passez à une essence qui ne contient certainement pas d'alcool.

Stockage du carburant

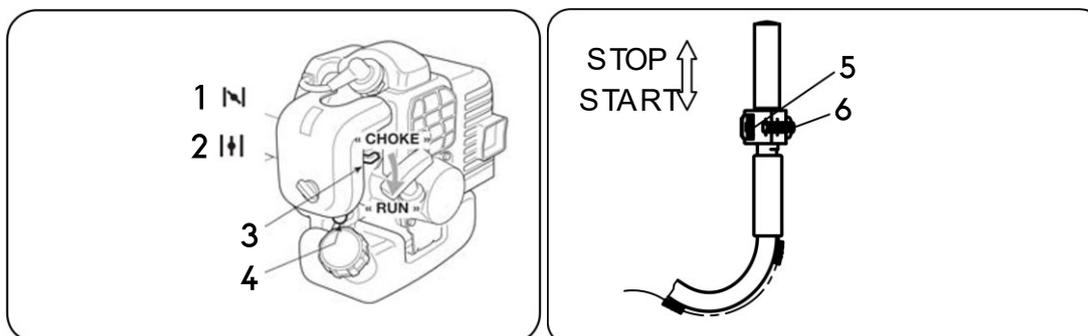
Stockez le carburant uniquement dans un contenant propre, sûr et homologué. Vérifiez et suivez les réglementations locales concernant le type et l'emplacement du récipient de stockage.

Mise en service

Contrôle avant la mise en service

- Vérifiez l'équipement pour détecter des vis, des écrous et des raccords desserrés.
- Vérifiez le filtre à air de toute saleté et encrassement. Avant de l'utiliser, nettoyez le filtre à air de toute saleté, etc.
- Assurez-vous que le bouclier de protection tient fixement en place.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite de carburant.
- Assurez-vous que la lame ne présente pas de fissure.

Mise en marche et arrêt du moteur



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Étranglement fermé	4	Pompe d'amorçage
2	Étranglement ouvert	5	Interrupteur d'allumage
3	Étranglement	6	Levier d'accélérateur

Démarrage d'un moteur froid

1. Mettez le levier de starter en position « START ».
2. Appuyez 7–10 fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que du carburant afflue.
3. Placez le levier de l'étrangleur en position « étrangleur fermé » (1).
4. Appliquez la manette des gaz et maintenez-la.
5. Tirez maintenant sur le démarreur à câble jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Poussez le levier d'étranglement vers l'intérieur (si vous démarrez le moteur excessivement avec l'étranglement, il calera et il sera difficile à le redémarrer). Si le moteur a calé, retirez la bougie d'allumage et tirez doucement sur la poignée de démarrage pour éliminer l'excès de carburant. Séchez ensuite les électrodes de la bougie et remettez la bougie en place).
7. Tirez maintenant sur le démarreur à câble à plusieurs reprises jusqu'à ce que le moteur démarre.

8. Lorsque le moteur tourne, placez le levier de l'étrangleur en position « étrangleur ouvert » (2).
9. Laissez le moteur chauffer quelques minutes avant d'utiliser l'appareil.

Démarrage d'un moteur chaud

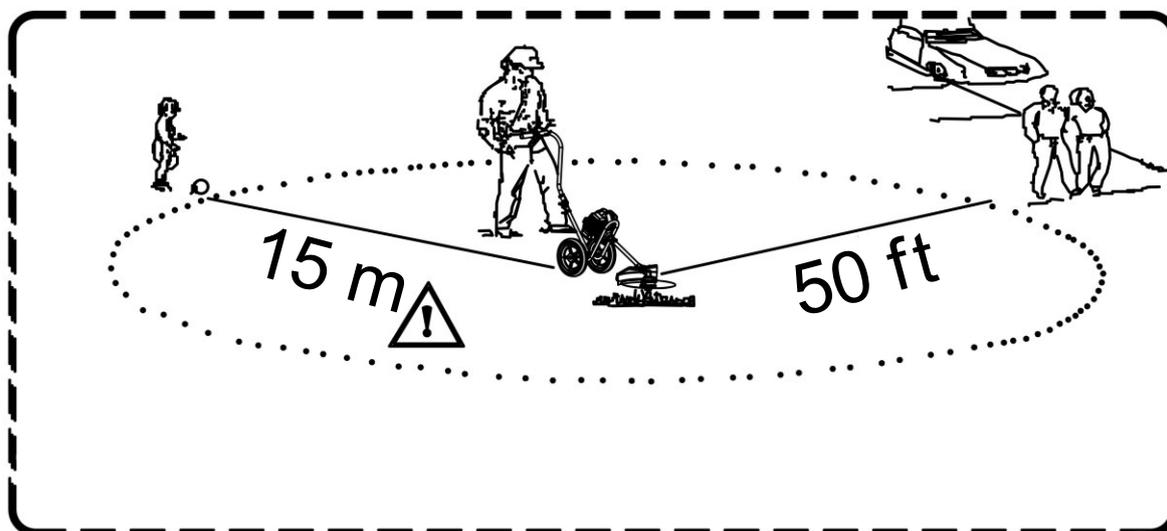
- Placez le levier de l'étrangleur en position « étrangleur ouvert ».
- Si le réservoir de carburant n'est pas à sec, tirez le lanceur une à trois fois – le moteur devrait démarrer.
- Si le réservoir de carburant est à sec, suivez les étapes 1, 2 et 7 de la procédure de démarrage d'un moteur froid.

Arrêt du moteur

- Relâchez la gâchette d'accélération et laissez l'appareil tourner au ralenti pendant quelques secondes.
- Mettez l'interrupteur sur « STOP ».

Position de travail

- Tenez l'appareil des deux mains au niveau de la poignée. Tenez-le de manière confortable pour vous. Pendant le fonctionnement, l'appareil devrait se trouver à peu près à la hauteur de votre hanche. Positionnez-vous de la manière à ne pas perdre l'équilibre quand l'appareil démarre ou quand il y a un rebond.
- Vous devez toujours utiliser la sangle avec l'appareil afin d'avoir le plus de contrôle possible sur l'appareil et de réduire au maximum le risque de fatigue de vos bras et de votre dos.
 - Mettez la bandoulière.
 - Accrochez la machine sur le crochet du support de harnais.
 - Réglez la longueur de la sangle de manière à ce que le crochet de soutien se trouve à peu près à la hauteur de votre hanche droite.



ZONE DE DANGER !

PERSONNE D'AUTRE QUE L'UTILISATEUR NE DOIT SE TROUVER DANS LA ZONE DE DANGER. L'UTILISATEUR DOIT PORTER DES PROTECTIONS POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE VISAGE, LES PIEDS, LES JAMBES ET LE CORPS. TOUTE AUTRE PERSONNE SE TROUVANT À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DE DANGER OU À PROXIMITÉ IMMÉDIATE DEVRAIT PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE. LE DANGER SE RÉDUIT LORSQUE LA DISTANCE PAR RAPPORT À LA ZONE DE DANGER S'AGRANDIT.

Fonctionnement

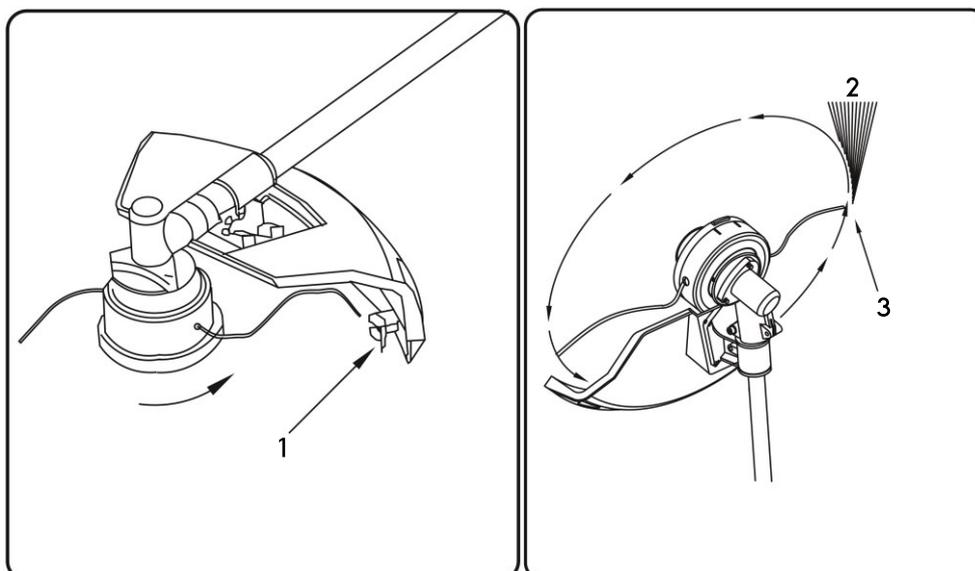


Couper avec la tête de fil en nylon

- La tête du fil de nylon tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le couteau se trouve à droite du bouclier de protection.
- Pour presque toutes les opérations de coupe, la tête à fil nylon doit être maintenue inclinée afin que le fil, dans son mouvement circulaire, entre en contact avec les plantes à couper à l'endroit où il s'éloigne de vous et du bouclier de protection (voir illustration). Par cette mesure de sécurité, des objets que vous n'avez pas vus sont projetés loin de vous.

DANGER !

- Lorsque vous utilisez la tête de file nylon, vous devez mettre en place le bouclier de protection muni du couteau. Sinon, au cas où le fil serait trop long, il pourrait battre dans tous les sens.
- Si la tête du fil de nylon bascule dans la mauvaise direction, des fragments seront projetés vers vous. Cela se produit aussi lorsque vous tenez la tête du fil nylon à plat ; dans ce cas, le fil nylon couperait dans son cercle entier. C'est par cela que la vitesse de rotation se réduirait et une grande quantité de fil serait consommé.
- Utilisez uniquement du fil nylon monofibre de haute qualité d'un diamètre de 2,5 mm. Utilisez uniquement du fil nylon du diamètre indiqué. N'utilisez jamais de fil métallique ou de fil renforcé par du fil métallique à la place d'un fil de coupe en nylon.
- Soyez très vigilant lorsque vous travaillez sur un sol dénudé ou sur du gravier. Le fil nylon est capable de projeter de petites pierres et des éclats à grande vitesse. Le bouclier de protection ne peut pas arrêter les objets qui rebondissent sur des surfaces dures.



Nº	Description	Nº	Description
1	Couteau à gauche	3	Couper ici
2	Direction de projection		

Tailler

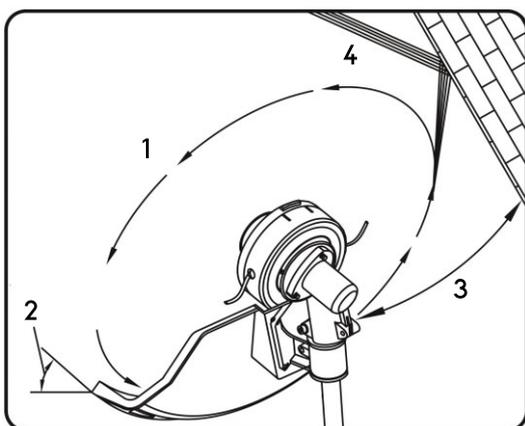
- Pour ce faire, l'appareil est guidé avec précaution vers les plantes que vous souhaitez couper. Inclinez légèrement la tête du fil de nylon pour que les morceaux détachés soient projetés loin de vous.
- Si vous coupez à proximité d'un obstacle tel qu'une clôture, un mur ou un arbre, approchez-vous de cet obstacle à un angle tel que les morceaux projetés ne volent pas vers vous.
- Continuez à déplacer lentement la tête à fil nylon jusqu'à ce que l'herbe soit coupée juste avant l'obstacle. Ne faites cependant pas passer le fil dans l'obstacle.
- Si vous coupez à proximité d'une clôture grillagée, veillez à maintenir une distance suffisante pour que le fil ne se prenne pas dans les mailles.
- Vous pouvez également couper directement à travers plusieurs tiges de mauvaises herbes à la fois. Pour ce faire, tenez la tête près du sol, là où les mauvaises herbes sortent du sol, mais pas dans les pointes des mauvaises herbes, sinon elles s'enrouleront autour du fil. Il est préférable de couper lentement les tiges avec l'extrémité du fil.

Débroussailler et tailler les bords

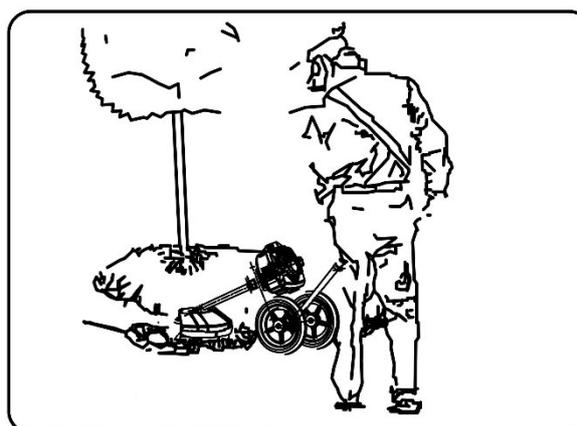
- Les deux méthodes de coupe sont effectuées avec la tête de coupe à un angle prononcé. Le débroussaillage signifie que la végétation est entièrement retirée et que le sol est mis à nu.
- Couper les bords signifie couper l'herbe qui a poussé sur un trottoir ou une allée.
- Dans les deux cas, l'outil doit être maintenu à un angle prononcé qui garantit également que les morceaux coupés, les cailloux et autres objets ne sont pas projetés vers vous, que ce soit par la coupe elle-même ou par un rebond sur une surface dure.
- La position de travail illustrée est fournie à titre indicatif uniquement. Chaque utilisateur doit déterminer lui-même la posture qui convient à sa taille et à l'usage qu'il en fait.

DANGER !

- Ne coupez jamais dans une zone où il y a des brins ou des fils de clôture détachés. Portez un équipement de protection.
- Ne coupez jamais dans une zone où vous ne pouvez pas voir ce qui est coupé.
- N'utilisez pas la lame métallique pour la découpe des bords ou le débroussaillage.

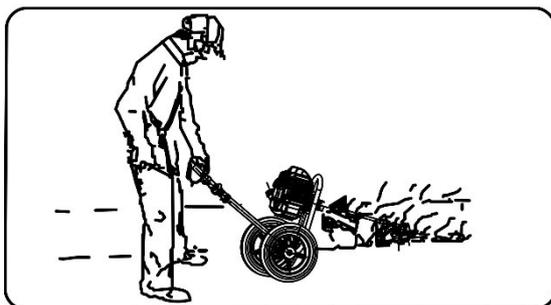


TAILLER

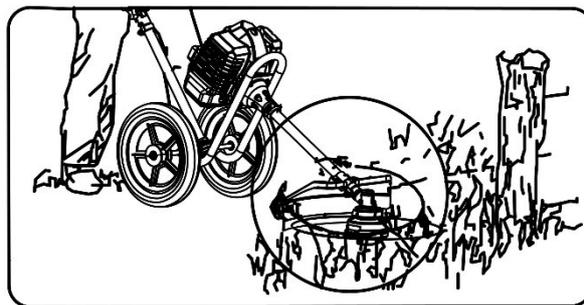


DÉBROUSSAILLER

Nº	Explications	Nº	Explications
1	Côté avec lame soulevé	3	Angle par rapport au mur
2	Angle par rapport au sol	4	Morceaux projetés



DÉCOUPER LES BORDS



ÉVITER LES FILS MÉTALLIQUES

Couper avec une lame

Il existe différents types de lames. Les plus utilisés sont

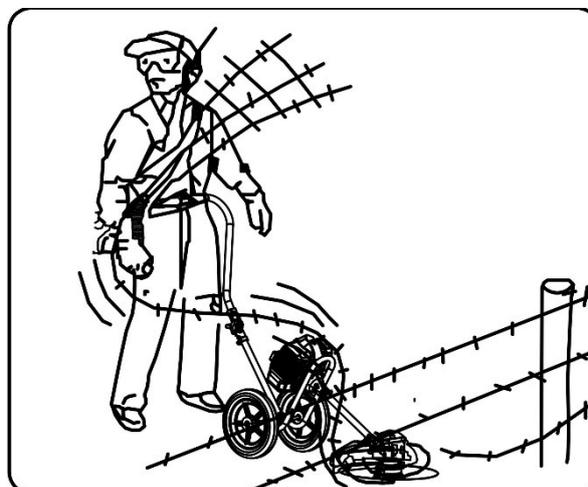
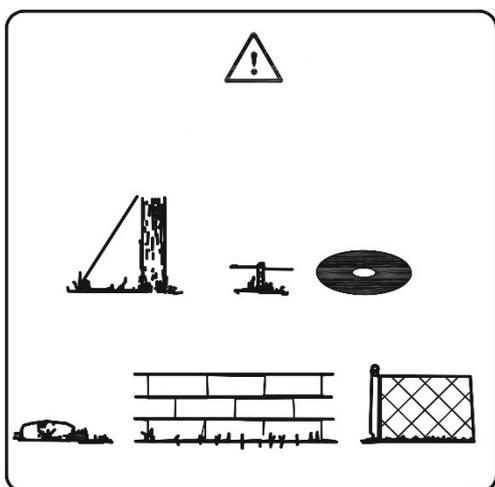
- lame pour débroussaillage : utilisée pour tailler les arbustes et les mauvaises herbes d'un diamètre maximal d'environ 2 cm ($\frac{3}{4}$ "). Seule la lame CG420-2 à 3 dents d'un diamètre de 255 mm peut être utilisée avec cet appareil.

DANGER !

- Ne touchez pas les clôtures, les fils de clôture, les poteaux, les objets en caoutchouc, les pierres ou les murs avec la lame.
- Ne taillez pas d'arbres avec la lame.
- N'utilisez pas une lame émoussée, fissurée ou endommagée d'une autre manière.
- Avant de procéder à la coupe, recherchez d'abord des objets dans la zone, p. ex. des poteaux métalliques ou des morceaux de fil de fer. Si un obstacle ne peut pas être enlevé ou retiré, marquez-le de manière à pouvoir l'éviter lors de la découpe. Si la lame rencontre des pierres ou du métal, elle s'émoussera ou s'endommagera. Les fils peuvent s'enrouler autour de la lame ou être projetés vers le haut.

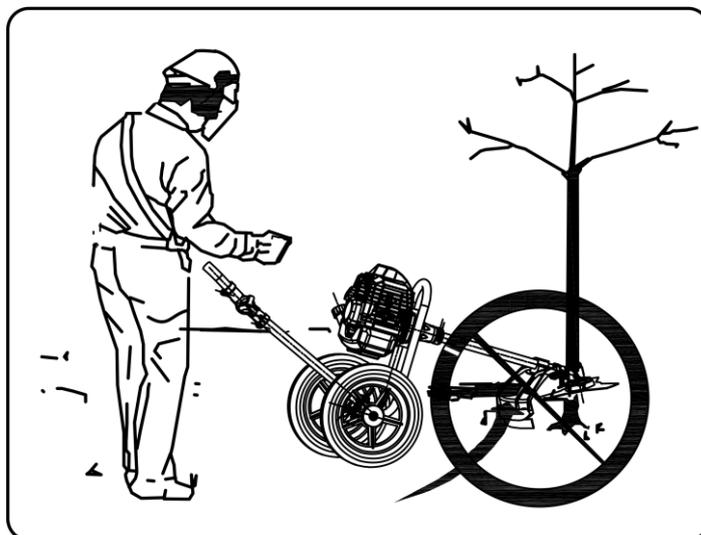
Rebond

Le rebond de la lame est un mouvement qui peut se produire lorsque la lame rencontre un objet qu'elle ne peut pas couper. Cela force la lame à s'arrêter brièvement et de provoquer un mouvement inverse de l'appareil. Ce mouvement peut, dans certaines circonstances, être si violent que l'utilisateur ne maîtrise plus l'appareil. Cela peut se produire sans avertissement si la lame rencontre quelque chose d'où elle rebondit ou où elle s'accroche. Cela se produit plus souvent dans une zone où l'utilisateur ne peut pas voir ce qu'il coupe. Pour une coupe facile et sûre, avancez vers l'herbe de droite à gauche lorsqu'un objet inattendu, une branche ou autre risque d'être projeté. Cela pourrait permettre d'atténuer le rebond.



Utiliser l'appareil comme une faux

- L'appareil s'utilise comme une faux ; vous le faites aller et venir à travers la végétation à couper. Cela permet de dégager rapidement de grandes surfaces d'herbe ou de mauvaises herbes. Toutefois, il ne faut pas couper de cette manière les mauvaises herbes grandes ou tenaces ni les plantes ligneuses.
- Ne coupez pas les végétaux dont le diamètre est compris entre $\frac{1}{2}$ " et $\frac{3}{4}$ " avec une lame destinée à la taille des buissons.
- Vous pouvez faucher l'herbe dans les deux sens ou dans un seul. Vous devez toutefois veiller à ce que les morceaux soulevés s'éloignent de vous. Pour ce faire, le côté de la lame utilisé pour la découpe est celui qui tourne en s'éloignant de vous. Inclinez légèrement la lame de ce côté. Vous risquez d'être touché par des morceaux projetés vers le haut si vous faucher dans les deux directions.



Entretien et maintenance

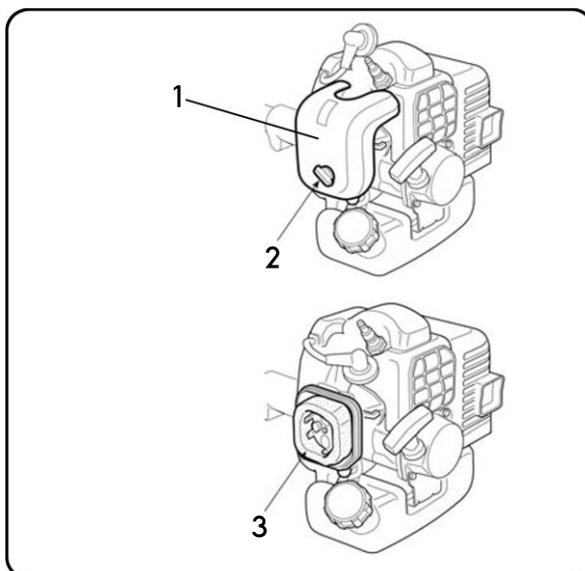
- L'accessoire de coupe ne doit pas bouger lorsqu'il tourne à vide. Si c'est le cas, l'embrayage doit être réglé ou l'appareil doit être entretenu par un professionnel.
- L'utilisateur est autorisé à effectuer les réglages et les réparations décrits ici. Les autres réparations doivent être effectuées par un professionnel.
- Un entretien insuffisant ou incorrect peut entraîner une accumulation de carbone ou une baisse des performances. De plus, des résidus d'huile noire peuvent s'écouler du silencieux.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les poignées sont correctement montés pour éviter les blessures.

Ouverture d'échappement et silencieux

En fonction du type de carburant utilisé, du type et de la quantité d'huile utilisée et/ou de vos conditions de fonctionnement, l'orifice d'échappement et/ou le silencieux peuvent être obstrués par des dépôts de carbone. Au cas où vous constateriez une perte de performance, vous devez faire appel à un professionnel qui éliminera ces dépôts et redonnera à l'appareil ses performances initiales.

Filtre à air

- La poussière accumulée dans le filtre à air réduit les performances du moteur, augmente la consommation de carburant et permet aux particules abrasives de pénétrer dans le moteur. Retirez le filtre à air aussi souvent que nécessaire pour le maintenir propre.
- La poussière de surface peut être facilement éliminée en tapotant le filtre. Les dépôts importants doivent être lavés avec un solvant approprié.
- Retirez le couvercle du filtre (1) en desserrant le bouton du couvercle du filtre à air (2). (3 = filet filtrant)



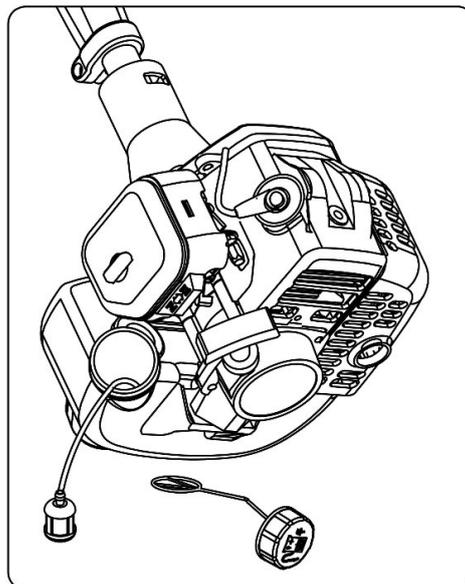
Réglages du carburateur



Note ! Ne réglez le carburateur que si cela est nécessaire. Si vous avez des problèmes avec le carburateur, adressez-vous à un atelier spécialisé. Un réglage incorrect peut entraîner des dommages au moteur et annuler la garantie.

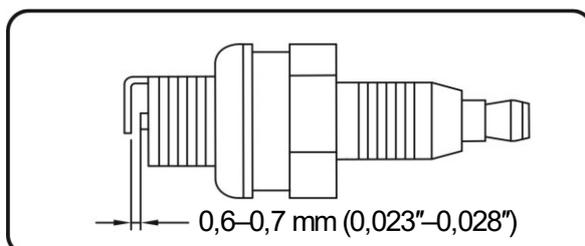
Filtre à carburant

- Le réservoir de carburant est équipé d'un filtre. Le filtre se trouve à l'extrémité libre du tuyau de carburant et peut être retiré à l'aide d'un morceau de fil métallique ou un objet similaire à travers la connexion de carburant.
- Vérifiez régulièrement le filtre à carburant. Veillez à ce que la poussière ne pénètre pas dans le réservoir de carburant. Un filtre bouché entraîne des difficultés de démarrage du moteur ou des variations de ses performances.
- Si le filtre est sale, remplacez-le.
- Si l'intérieur du réservoir de carburant est sale, vous pouvez le nettoyer en le rinçant à l'essence.



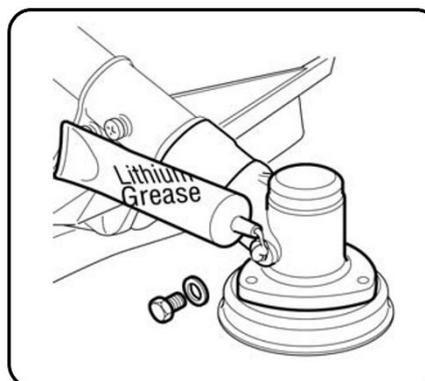
Contrôle de la bougie d'allumage

- Évitez de retirer la bougie d'allumage d'un moteur chaud pour éviter d'éventuels dommages au filetage.
- Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la si elle est fortement encrassée par des dépôts d'huile.
- Remplacez la bougie si l'électrode centrale s'arrondit au niveau de l'extrémité.
- Écart de 0,6–0,7 mm
- Couple de serrage 14–15 Nm



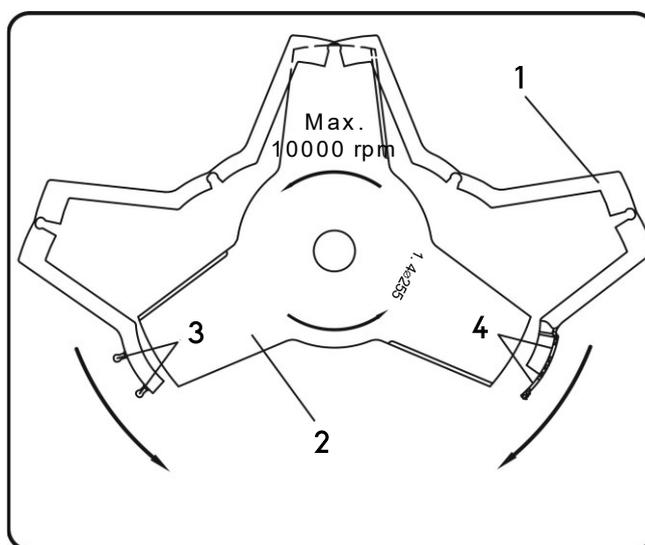
Réducteur conique

- Après 40 à 50 heures de travail, il faut ajouter de la graisse dans la bonne quantité.
- Retirez la vis et ajoutez de la graisse au lithium, puis déplacez l'arbre à la main jusqu'à ce que la graisse sorte.
- Remettez la rondelle et la vis en place.



Transport

- Vous devez arrêter le moteur lorsque vous déplacez l'appareil au sein des zones de travail.
- Après l'arrêt du moteur, le silencieux reste chaud. Ne touchez jamais les parties chaudes comme le silencieux.
- Assurez-vous qu'il ny a pas de fuite de carburant du réservoir.
- Si l'appareil doit être transporté dans un véhicule, attendez qu'il refroidisse, videz le réservoir de carburant, retirez l'accessoire de coupe, emballez-le de manière à ce qu'il ne présente aucun danger et arrimez l'appareil dans le véhicule. Utilisez le protège-lame lorsque la lame est fixée !
- Pour installer le protège-lame, ouvrez-le, faites-le glisser sur la lame et insérez la goupille de sécurité dans la rainure correspondante.



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Protège-lame	3	Écrou
2	Lame	4	Cheville

DANGER !

- Mettez toujours le protège-lame en place lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Retirez le protège-lame avant chaque utilisation, sinon il pourrait être éjecté de l'appareil lorsque la lame commence à se déplacer.



Stockage

- Vérifier, nettoyer et réparer l'appareil si nécessaire.
- Retirez tout le carburant du réservoir.
- Démarrez le moteur – cela consomme tout le carburant dans la conduite de carburant et dans le carburateur.
- Retirez la bougie d'allumage et versez une cuillère à café d'huile moteur propre dans le logement de la bougie d'allumage du cylindre – remettez la bougie en place.
- Conserver dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER ! N'entreposez pas le produit dans un espace clos où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme nue provenant de chauffe-eau, de chauffages, de poêles, etc. Conservez-le exclusivement dans un endroit fermé et bien aéré.

Dépannage

Les dysfonctionnements tels que les difficultés de démarrage, les irrégularités de fonctionnement et les écarts de performance peuvent généralement être évités si vous respectez scrupuleusement toutes les instructions de fonctionnement et les procédures de maintenance. Si le moteur ne fonctionne pas correctement, vérifiez que

- le système d'alimentation en carburant est en bon état et que le carburant s'écoule vers le moteur.
- le système d'allumage est en bon état et que la bougie s'allume correctement.
- la compression du moteur est suffisante.

Démarrage raté

- Éliminez le carburant dans le réservoir.
- Assurez-vous que le carburant est frais et propre.
- Vérifiez le filtre à carburant pour vous assurer qu'il est propre (remplacez le filtre si nécessaire).
- Assurez-vous que les éléments du filtre à air sont propres.
- Installez une nouvelle bougie d'allumage en respectant l'espacement approprié.
- Si vous avez un problème sérieux avec l'appareil, n'essayez pas de le réparer vous-même, mais confiez cette tâche à un spécialiste.

Problème		Cause possible		Solution	
Pression de compression des cylindres normale	Étincelle de bougie normale	Anomalie dans le système de carburant		Aucun carburant présent dans le réservoir	Remplir le réservoir de carburant.
				Filtre à carburant bouché	Nettoyer le filtre à carburant.
	Système de carburant normal	Carburant	Carburant trop pollué		Remplacer le carburant.
			Présence d'eau dans le carburant		Remplacer le carburant.
			Excès de carburant dans le cylindre		Retirer la bougie d'allumage et la laisser sécher.
			Rapport de mélange incorrect		Modifier le mélange.
		Connecteur de	Bougie encrassée par des résidus d'huile		Éliminer les dépôts d'huile



	Système de carburant normal	Étincelle provenant du câble haute tension est normale	bougie d'allumage	Endommagement de l'isolation de la bougie d'allumage	Remplacer la bougie.
				L'éclateur est trop grand ou trop petit	Régler l'éclateur : 0,6–0,7 mm.
		Déviation lors de l'étincelle provenant du fil à haute tension	Rupture ou arrachement du fil haute tension	Remplacer ou resserrer	
			Bobine desserrée	Resserrer.	
Système de carburant normal	Système d'allumage normal	Pression de compression insuffisante	Segment de piston usé	Remplacer.	
			Segment de piston cassé	Remplacer.	
			Segment de piston collé	Remédier au problème.	
			Bougie d'allumage desserrée	Resserrer.	
			Fuite dans le carter	Enlever.	
		Compression normale	Mauvais contact entre le fil haute tension et la bougie d'allumage	Serrer le cache de la bougie d'allumage	
	Panne de l'interrupteur d'arrêt ou court-circuit	Réparer ou remplacer.			

Faible puissance

Problème	Cause possible	Solution
Coupure de la flamme à l'accélération, fumée fine, sortie du carburateur à l'envers	Filtre à carburant bouché	Nettoyer le filtre à carburant.
	Trop peu de carburant	Nettoyer la conduite de carburant.
	Silencieux encrassé par des dépôts d'huile.	Régler le carburateur, éliminer les résidus d'huile
Pression de compression insuffisante	Piston	Remplacer le piston.
	Segment de piston	Remplacer le segment de piston.
	Usure du cylindre	Remplacer le cylindre
Fuite du moteur	Fuite dans le carter	Remettre en état.
Fuite d'une extrémité de vilebrequin	Joint d'étanchéité inapproprié	Remplacer le joint.
	Surchauffe du moteur	Ne pas utiliser pendant de longues périodes à haute vitesse et à forte charge
	Chambre de combustion encrassée par des dépôts d'huile	Nettoyer, éliminer.



Le moteur tourne de façon irrégulière

Problème	Cause possible	Solution
Bruits de chocs à l'intérieur du moteur	Usure du piston, du segment de piston, du cylindre, de l'axe de piston, du palier de vilebrequin	Remplacer l'élément usé.
Bruit de cognement métallique	Surchauffe du moteur	Ne pas utiliser pendant de longues périodes à haute vitesse et à forte charge
	Chambre de combustion encrassée par des dépôts d'huile	Nettoyer, éliminer.
	L'essence utilisée n'est pas appropriée	Remplacer par de l'essence conforme.
Arrêt de l'allumage du moteur	Présence d'eau dans le carburant	Remplacer le carburant.
	Éclateur défectueux	Régler l'éclateur : 0,6–0,7 mm.
	Entrefer de la bobine incorrect	Régler l'écart. 0,3–0,4 mm.

Arrêt subit du moteur

Cause possible	Solution
Pus de carburant	Rajoutez
Bougie encrassée par des dépôts huileux et un court-circuit	Nettoyer.
Fil à haute tension est détaché	Raccordez à nouveau

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.